Ն. 8521 1913 ՕԳՈՍՏՈՍ 24 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 6 ՀՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 24 ԱՂՍՈՒԹՈՍ 329 29ՆԱԿ ՍԱՆԷ

ԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թ.հասիպի 1877

ԴԱՊԻ ԱԼԻ ԴՈՒՐՃԸՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա՝ այիս մէվասս հազզրնեա ամիսի իմթիազա միւռաճաաթ օլնըր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիազըն իմ-գասրնը վէ իսարէխանէնին մէօհուր մախ-սուսրնը շամիլ օլմալը սրր։ Տէրճ օլրնա-մայան եվազ իասէ օլրնմազ։ Իլանաթ հէրայիթի միւթէհիլ իլէ նէճէ օլուճուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՔՈԼԻՖԻԴԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ՖԻԾԱԳԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սքանչելի վէ Թաւրա, սէնէկլիյի 130 գրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէսելիէի էճնէպիյէ սէնէկլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ԳԻԼԿԱՐ ՄՈՒՐԱԽԵԱԼԱՐԸՆԸՆ ՎԻՒՐՈՒԹԻ, ԻՏԱԼԱ ՕԼԸՆԱՆ ՄԻՒԶԱՔԷՐԷ ՎԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՆԷԹԻՃԷԼԷՐ

—ooo—

Գիր գաչ հաՖԹասան պէրու պէքլէ-նէն նէԹիւէ նիհայէթ պու հաՖԹա մէյ-ռանա չզգալ վէ ադամ սուչ նօգթան նազարդյա միւհիմ պիր խաթվէ ԹԷլսը։ Գէօյիւք աէվէԹլէր, Լօնտրա ահանա-մէսինին հիւքմիդ գալսրդընը կէօր-ալէգան վէ Սբ Էմսուար Կրէյ՝ Բուլ-սանին միւասիէլէ իսէէլյինի Քէհ-ամալ պէյան իսալ, հիչ պիր նէԹիճէ չզգամազգան սանրա, աէվէԹլէր քէնտի պէյնէրինէ մէվճուա օլան իսԹիլաֆը էֆքարընն ատահ պէօյիւք պիր էհէմ-յէթ քէպ ԹմէՖան իչչին, Գուլկա-րիսթանա՝Թիւրքիա իլէ պալյալարը միւ-զաքէրէյի նէԹիճէլէնաբրմէյի նասիհաթ ԹԹիւէ, վէ պու պէյանաթ իւզերինէ Գուլկարիսթան ատա արԹըզ էվրաբասան իւմիա օյմասրդընա գանանաթ հասլը ի-ապրէք, դայրը բէամ սուրԹաթ իհրա օլնան միւռազաթը՝ բէամիյէԹլէ գոյսը վէ քէնտի մուրախասլարընը պուրայա կէնտէրան։

Էկէր իսԹիտատ նօգթալար հազզընա, զաԹէ ՍԹանպուլա պուլունան Մ. Նալէվիչ իլէ ԻԹալիք հուսուլ կէմէգոս իսի, պիԹթապի մէնէլ բէամիյէԹէ ասզրմազ վէ մուրախասլար Թա ՍԹանպուլ գասար կէմէգէր իսի։ Գունլարան չզբրլան նէԹիճէ չու քի, իսԹիտատ նօգթալար հազզընա Թարաֆէն եէքմէկէրինի անլամըշ սրր, եանի սանա աչզ օլարագ էտիրնէնին Թիւրքիյա գալմասընա Գուլկարիսթան մուվաֆֆագ ԹմՖ սիր։ Գեօյէ օլմազսա սիկեր նօգթալար հազզընա ԻԹիլիք հուսուլի միւմքին սէչիլ իսի, եանսա սանա ասզրը օնլարա մէչզուլ օլմադա սէպեպ եօք իսի։

Ֆագաթ անապա Գուլկարիսթան ո գասար պէօյիւք ֆէլսաֆէտարզգանան ասնրա էտիրնէնի Թիւրք ԻԹսէյէ եօյէ գալսրդալսրդ ասլը օլ՝ Էր մը իսի, պա խուսուս Գուլկար օրասընը պէօյիւք ֆէսարէյէ իսարէ իսէնէ ժէնէրալ Սավօֆ՝ պու մուզավէյէյի իմզալանագ իչչին պուրայա կէնտէրիլիր մի իսի։ Գիթթապի կէնտէրիլսէ գոյսը, հալպու քի՝ պիր իրքի հաՖԹա էվվէլ սէպիրմէդ կիպի, Գուլկարիսթան Թիւրքիա իլէ ադա իսէէնի պիր ԻԹիլաֆանա ատահ պէօյիւք մէնՖաաթլար գոլսյոր վէ Գալգանլարատա քէնտի վազիյէԹինին մուհաֆազասը իչչին էարէյէի ֆէտա ԻԹմէքլէ Թիւրքիա իլէ ԻԹիլաֆ ԻԹմէյի ատահ միւնասիպ կէօրիւյոր։ Պու հալ Թիւրքիանին իչչին սէ պիԹթապի կէվիր, զիրա Սուլթանթանա զարը ատալար մէսէլէսինսէ կէօրիւնմէք իչչին պիր զուվվէԹ լազըմ սրր։

Պու կիւն Սուլթանթանա քէնտի ատանմասը իլէ Ատալարը մուհաֆազա իսէպլիյէր, հալպու քի Թիւրքիա իլէ Գուլկարիսթան պէնինսէ պիր ԻԹիլաֆ հուսուլ կէլմէյի Թաղարբաք, գարատան պիԹթապի Թէհարա օլանը, վէ էկէր Գուլկարիսթան՝ Սուլթանթանը ատա հարաքաթընա մուգապիլ Թիւրքիա իլէ պիրլէշմէ Սուլթանթանա գարը պիր հարաքէթ իսրա իսէրսէ, Մանասթիրը վէ Գավալայը կէրի ալմազ միւմքին օլարը կիպի, Ատալար մէսէլէսինին Թիւրքիա լէհինսէ հալի սէ գալալարը։ ԻչԹէ «Գազ կէլէն սէրսէն Թավուգ էսիրկէնմէզ» ատարը մէսէլի իլէ, Գուլկարիսթան պէգիմէ պիր ԻԹիլաֆ ադա ԻԹմէք իչչին էարինէ մէսէլէսինսէ հէր կէսնա ֆէտաքարարը իսրա իսէնէք։ Էվրաբա պէօյիւք սէվէԹլէրինին հայսիյէթի վարսա, պունը քէնտիլէրի սուլինսինլէր, Գուլկարիսթան չու սրբասա քէնտի մէնՖաաթլարանա պազգա պիր չէ սիչնէմէզ, սէվէԹը Օսմանլիսսէ Թրպզը պու վազիյէԹսէ սիր վէ Թրպզը Թէլլագը իսիյոր իսի, հալպու քի պիզ պու սուրէԹլէ Թէլլագը ԻԹմէյորը, Գուլկար հիւքիմէրի՝ պուրասա վուսպուլաճագ նէԹիճէի միւզաքէրասը Գուլկար էֆքարը ումումիյէսինէ զապտ ԻԹաիրմէք իչչին մէվզէքէրին իչչինսէ էն զիյասէ սահիպը նուՖուզ օլան զէվաԹա պու իչի Թէվար ԻԹմէյէ լիւզում կէօրմիւշ վէ Սավօֆ պու գապիտէն պիրի օլարընանա քէնտիսինէ պու վազիֆէյի Թէվար էյլէմիշ սիր։ Իշ պու նօգթասան Թէլլագը օլնարգասա, Թիւրքէ կազէԹալարատա պիրինին նօգթի նազարը էհէմմիյէթսիզ գալը։ Գիզէ գալըրսա, պու մուրախասլարը Թայիր իչչին պիր ան էվվէլ սպա չզգամընա Թէհիլիք վէրմէք մազսէտսիզ իչչին իսրի կէնէյոր։ Գու կիւն պիր Թարաֆանա Գուլկարիս սիկեր Թարաֆանա Սուլթանթան սէվէԹը Օսմանլիյէնին սօսԹըրընա Թալիպ պուլունյորլար։ ՏէվէԹը Օսմանլիյէնին չու սրբասա նօգթի նազարը պիր Թարաֆանա ատալար մէսէլէսինի Թէհիմ իսի, Գուլկարիսթանա Թալիպ պուլունմաք

ՊԱԼԳԱՆ ՄԵՍԷԼԷՍԻ

ԹԻՒՐԳԻԱ—ՊԱՒԼԿԱՐԻԱ ՄԻՈՒԶԱՓԷՐԱԹԸ

—oo—

Գուլկար մուրախխասլարը իւլ ճերէյան իսէնէք միւզաքէրթա Սթանպոլ մուհաֆըզը վէ Ալթընճը Գոլ օրտու զամանատը ձէմալ պէյին պիրինտի, վէ էրգէնը հարպ պին պաչքը Ըսմէթ պէյին իքինճի սաքէրի մուրախխաս թալին խարիթալէրինի վէ տէվլէթէն մուրախխասլարընընը իւք իթիմամը էնիւմիզաէքի բազար երթէսի կիւնիւ վազը օլաճաղընը Օսմանը Ամանը խարիխպար խայար։

Օսմ. մուրախխասլարընընը Թալինի տիւն Գուլկար մուրախխասլարընա պիտրիմիշ, լաքին պու անընքաքէր պու կիւն տարիքի խարիճիյէտ վուգու պուլաճագ իւք իթիմայա հէնուզ տիւն կէճէյէ գառար տավէթ օլընմամըշլար իսի։ Գուլկար վէ Օսմ. մուրախխասլարը պու կիւն Գապը Ալիտ եէքտիկէրինի Թագիմ օլընճաղլար սրը։ Միւզաքէրթա բազար երթէսի կիւնիւ պայլանճաղը Թէէմին օլընբյար. պու հիւէք պու կիւնքի իթիմաա Թէսլիւն իսէնէք տրը։ Հիւքիւմէթ Օսմ. մուրախխասլարընա ֆէնտի միւշվիր օլմադ իւզրէ Խարիճիյէ Նէզարէթի պէօյիւք մէմուրլարընան պիր գաչընը ինթիխապ իսէնէք օլուպ, Սալիհ վէ Էահէմ պէյլէրին իսմէրի իւէրի սիրիւլյար։

Ժէնէրալ Սավօֆ տիւն Թալէթ պէյլէ միւլգաթ իսուպ, պու միւլգաթա էյի մալիւմաթ ալան մէհաֆիլատ պէօյիւք էհէմմիյէթ վէրիւյօր. մէղքիր մէհաֆիլատ տէնիւյօր քի, ժէնէրալ Սավօֆ Օսմ. մուրախխասլարընին Թէգէդինի գօլայլաթմադ վէ միւզաքէրթը Թէսրի իթմէք մադսատիյէ Գուլկար Թէքիֆիլերինի Տախիլյէ նազրը Թալէթ պէյէ վէրմիշ տրը։ «Թանին» Գապը Ալինին վէ Գուլկարլարը Թէքիֆինէ տայիր չու մալիւմաթը վերիյօր։ «Գապը Ալինին Թրակիա հուտուդը հագգընաքի Թէքիֆի բէջ ատառ օլաճագ տրը։ Գապը Ալի էլեվմ պիլ ֆիլ Թահթը իշղալիմիզատ պուլանան արազինին Թահթը հաքիմիյէթը Օսմ.յէտ գալմասընը՝ մեթալաթընին հառատ ատաբիսի օլմադ իւզրէ Թալէպ վէ պունատ ըսրար իսէնէք տրը։ Գուլկարլարընը Թէքիֆի ատ չու տրը։ Գուլկարլար Մարկա մէհբասը քէնարիէրինատ գալմադ, նէֆտը էտիրնէ չէհրի Թիւրքիւրէտ կէչմէք, Դէրդ քիլիսէ Օսմ. հուտուտընաան խարիճատ պուլընմադ իւզրէ պիր Թէքիֆատ պուլանաճաղլար սրը։ Գապը Ալի հառատ ատաբի օլմադ իւզրէ Թէկիդը էթթիկի Թէքիֆթաբընան հիչ ֆէտաքարլըգտա պուլանմայաճաղը հիսէթլի, Գուլկարլարընը պիր գազ Թէքիլիւլան ատանը Գապը Ալի տրը։ Հիւքիւմէթ Օսմ. մուրախխասլարընա ֆէնտի միւվիր օլմադ իւզրէ Խարիճիյէ Նէզարէթի պէօյիւք էհէմմիյէթ վէրիւյօր. մէղքիր մէհաֆիլատ տէնիւյօր քի, ժէնէրալ Սավօֆ Օսմ. մուրախխասլարընին Թէգէդինի գօլայլաթմադ վէ միւզաքէրթը Թէսրի իթմէք մադսատիյէ Գուլկար Թէքիլիքինէ տայիր չու մալիւմաթը վերիյօր։ «Գապը Ալինին Թրակիա հուտուտը հագգընաքի Թէքիլիք

իսերէքէն, հինը հաճէքաե հէր նէվ վաղթալաբ միւռճաաթ էյլէյէրեքէն մաղում, դալը մաղում, դաաար, մաղում, միւսլման վէ խրիսթիյան պիրիքին օ էհալիյէ իլգը նուքուզ էյլեմէք, օ՝ սայէաէ օ՝ յուրիյի, օ՝ Քէզէպիպի, օ՝ ֆէսաբ իսամէ իրմէք իլին էլէն կէլէնի եաբալար։ Հիւքիմէաէ եալնըզ սաթվէքէն սէնիլ, սիսաէքէն ֆէվզէլնաա միւքերագը, միւքէյազուզ օլմալը քի, պիր եանաան՝ ֆէնալզալարը էօյլէ էսաի խլանթ իսէ քէօքիանէն Թէմիզլէմէլէ չալըշան, պիր եանաան սա պիր չօգ հաքիմանէ Թէպիրլէրէ Թէվէսսիլ իսէրէքէն օ սալապլարդն էօնիւնի ալան։ Ամանագ նիսպէթին ուզուն պիր զէման, ճիրաի պիր իրթիանա իլէ ֆալ օլանապիլիր։ Գիր հիւքիւմէթ պու աէպիդի իսրաք իսէպիրեաէ, պաեսուսու մուգիմէտիր, միւքէյազուզ, միւքէրաղը օլուր իսէ, պու պէօյիւք միւշքիլաթէն ալթնանա էր ա էնէ գալագպիլիր։ Տէվրը սաղրաա մուհալ գապիլինէն իսի, լաքին չիմիքի տէվրատ պիւէ իրթիրաթ իրմէլիսիզ քի, պէզ պաղա եէրլէրաէ օլաուղը կիպի, օ՝ հէվալիսաէ սէ էօյլէ պիր հիւքիւմէթ Թէէսիս իրմէյէ հէնուզ մուվաֆֆագ օլմամաղ, ումարըզ քի Թէչկպիւսաթը ախիրէյի խայրիյէմիզէն ասնրա պէօյլէ օլմազ։»

ՄՕՏԱ եաբալարընաա հաղրը պուլնանագ իւզրէ Թալեաթ պէյ իւլէ սիկէր զէվթաան միւրէքքէպ պիր հէյէթ՝ Մապէնէ կիսիպ Զաթը Շահանէյի սաեվէթ իրմէյ օլմաղա, Զաթը Շահանէ պու սավէթի մաեյ մէնմունիյէ գապալ իրմէյ սիր։ Վէլիկա Եուսուֆ Իզզէտին էֆ. սախի վազը օլան սավէթէ իհանպէթ իսէնէկնէր պէյան իրմէյ սիր։

ԵՏԻՐՆԷ վալիսի Հաճի Սաբլ պէյ՝ Զաթը Շահանէ՝ Էսիրնէ էհալիսի նամբնա պայրամ Թէպիրքի Թեւեկրոթը չէքսիկի կիպի, պալ զօմանաան վէքիլի Իզզեթ բալա սա կէրէք քէնիսիսինն վէ կէրէք սաքէրին պայրամ Թէպիրքինի հավի Թեւեկրոթ չէքմիշ սիր։ Զաթը Շահանէ ըզնար օլնան պու հրսիյաթաան միւԹեսսիր օլարագ կէրէք Հաճի Սաբլ պէյէ վէ կէրեք Իզզեթ բալայա պկսնը Թեւեքիւր իրմէյ վէ էսիրնէ էհանիկլի սաքէրէ սէլամը Շահանէ Թեպիրինի ենր իրմէյ սիր։ Էսիրնէակ պուլնան Շահանէ Շեբեֆեթասին պէյ իւլէ Թարպուզ Նեիպէս սուլթանը Շեմսեասին բալա Մապէնէ Գայրամ Թեպրեքի Թեւեկրոթիրը չէքմիշլեր սիր։

ԲԱՐԻԶ Մալիյէ Գօմիսիօնը ազասընաան Հալսեանա էֆ. սիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ սիր։

ՊԷՕԳԻՒՐ ԻՍԹԻԳՐԱԶ.— Բարիզաէ ձավիա պէյ Թարաֆքնանա միւզաքէրէ իսիմէքաէ օլան պէօյիւք իսթիզրազ 40 միլիոն լիրա սրը։ Պու մէպլաղատ Անատոլուա եաբալանագ ումուրը նաֆիսա բրոկրամընը իսթիյաճ կէօսթերէնէկէ Թախսիսաթ սախլի սէյրլ սիր։ 3 հաֆթայ զաաար Բարիզէ Թէքբար ավէթ իսէնէք օլան ձավիա պէյ՝ իսթիզրազ մուգավէլէնամէսինին զէմանը իմզասընաա զաաար չէհրը մէզքիրաաէ գալագաղընը «Միլլիբէն Ցիհանսիյէ» եազըյօր։

∴ Եէնի պիր ավանս իչլուն Մալիյէ նէզարէթի իլէ Տեօյլ Գանգ արասընաա միւզաքէրաա պաշլանմըշ սրը։ Տուլոնը Ումամիյէ կէչէն սալը կիւնու կէօմիւք ֆաղալի բուսումընաան խազինէի մալիյէսէ 300,000 լիրա վէրմիշ սիր։

ԻԶՄԻՐ լիմանընը Թէրք իրմէյ օլան «Համիտիյէ» զըրհլաբը հաբրն լիմանընդան կէլեբէք Մօտաաա իհրա օլընանագ ամնիդ եաբալարընաա հաղրը պուլնանագ սրը։ Զաթը Շահանէնին պիրինի եավերի մէզքիւր զըրհլաա կէսաբէք գոմանաան Բէաւք պէյի զաթը Շահանէ նամբնա սէլամլայանագ սրը։ Էրքեանը հարպը ումումի Յինի չիւպէ բէսիր պինպոյը էօսէր Ֆեվզի պէյ «Համիտիյէ»յի գարընլամագ իւզրէ, Գայրամընը իւլ կիւնի Զանագ գալէյէ կիրմիշ սիր։ Մումալիյի՝ Բէաւք պէյի օրաու նամբնա սէլամլայանագ սրը։

ՊԱՇ գօմանաան վէքիլի վէ հարպիյէ նազընը Իզզեթ բալա եվվէլքի կիւն ումում օրաու կէսանաան չէհրիմիզ կէլմիշ սիր։

ԲՕԼԻՍ միւսիրիյէթինին էշնի Թէշքիսը մուհիպլինէ, բօլիսլերին մզդաարը արթբրբլմըշ օլմաղա, բօլիս տէվրիյէլերի լաղվ իսիմիշ օլաբ եէքսիկերինին սահէի հարաքէթինի կէօրեպիլեճէք նազթալարա մմմուլրը գոնըլանագ սրը։

ՏԱՀԻՐԻՃ նազընը Թալեաթ պէյին բիսաթի ալթընաա սանանամի Օսմանի մինֆաթընա օլարագ Գաարքէօրիւնաէ Ուզուն չարչաա Թերթիպ օլանան հայրանէ վէ պիսիքլէթ եարբչարը քէմալը մուվաֆֆագրէյէթլէ վուգու պուլմըշ սրը։

ՕՍՄ.-Իրան հաւաուաք.— Թէէքանանան «Թայմս»ա եազրլըյոր։ «Օսմ.-Իրան հուաուաք գաթիսնին Թայիսի իչին մուսթէյէֆ պիր գոմիսիոն Թէչքիլ օլընանագ վէ պու հէյէթ միյանընաա Ռուսիանընն կիրիա գոնսօլօսը Մ. Բաթիսլավ իլէ Ինկիլթերրա զապրթանընաան Գուչիրաէ մուգիմ միրզայ Վիլսոն ազա սըֆաթըլա պուլընանագլար սրը։ Գիրինիի Ռուս մուրախխասը Ռուսիանընն Տէրասաէթ սէֆարէթինի մէմուր Մ. Մենօրաքի սիր։»

ԻԶՄԻՐՏԷՆ պիսիրիսիկի իւզրէ լիման ամէլէլերի եէվմիլէլերինին 5էն 8 ֆրանգա արթբրբլմասբլա կիւնաէ 10 սաաթ չալըշմալարընը սէյրի սէֆտին գումբանիսլարը ամէնթալարընաան Թաւլէպէ զարար վէրմիշլեր սիր. բազար կիւնիւ չալըշմալարընա մուգապիլ, սէր մուհիպաը նիզամ իլի զաթ եէվմիյէ Թաւլէպ իթմէքաէ օլբպ, աքսի Թազարիրաէ ամամի կրէվ Թէհտիտինաէ պուլընմագաա իմիլեր։

ՏԷՎԱՑԻՐ մէմուլարընաան Սաաար, Ահմէտ վէ սիկէր Ահմէտ էֆ.լերլէ մէլիսանեաէ կարսն Սբիրօ սիւն սապան Գեօլիւքաերէյէ կիթմէք իւզրէ Գեօղլընաան օթօմօպիլէ պինիպ, օթօմօպիլ Զանբիրլի գուլու նիվարընաա զազանն սէվրիւէրեք ճիւմէսի սէ ալթընաա գամըշլար վէ քիմի ազ, քիմի չօգ եարալանմըշլար սրը։

ՊԱՇՆԱՂԸ ԳՕԲՄՈՒՇ ԽԱՊԷՐԻ ԵՕԳ.— Միթեթպիւա Գանրիյէ զապիթի Նազիթ էֆ. եվվելքի կէսէ սերիսօյ օլարագ Գասբամ բաչաաքի եվվելէ կիթմէք իւզրէ, Գեյ օղլունաան արապայա պինիպ Գասբամ բաչայա կէլմիշ վէ Բօլիս մերքէզինէ միւրաճաաթլա այաղը ինհիսարկնէն էվվելէ կիսէմէզէկնի պէյանլա եարամ իսթէմիշ սիր։ Գօմիսէր պունա բօլիս վէրիր, եօլաա իսթիրհաթ իչիւն պիր գահվէաէ օթուրուպ պիր սէ գահվէ իչէրլէր, պու սրրաաա Նազիթ էֆ. ալյողնաաքի բօթինին չէգարբպ Թեքբար կէչէր վէ գահվէաէն գալզպ Թեքբար եիւրիմէկէ պաշլարլար։ Գիր ազ սոնրա ալաղլաաա ալաղլար զիսաեեզմէքլէ բօթինին չէգարբբ. հալպու քի պու սէֆա այաղընն Թէմամլյա օյնագլարաան այրըլմըշ սարգէդ պիր հալսէ պուլընաաղընը կէօրիւր, արթբզ Նազիթ էֆ.նին եիւրիմէկէ մէճալի գալմասընդընաան խասթախանէյէ նագզ վէ այաղը գաթ իսիլեր։ Նազիթ էֆ. այաղընն նասրլ պու հալ կէլմիկինի Թային իսէմմիշ սիր. օ կէճէ Գեյ օղլունաա կէգմիշ Եուսան Դանչէլարիաը էօնիւնաէ պիր օթօմօպիլ պինմէք իսթէմիշ, ֆազաթ պինէմէմիշ, օրալարաա պիր գահվէաէ օթուրաքաան սոնրա, արապա իլէ Գասբամ բաչայա կէլուիկինի, պաղա չէլուէն խասէրի օլմասընընը սէօյլէմիշ սիր։

ԻՐՔԻ ԵԱՆԱՂԸՆԸ ՔԷՍՄԻՇ.— Գեյ օղլունաա սարբաթ Վասիլ Արթիսթ պիր մասամա միւնասէպաթաա պուլընընքէն պիր գաչ կիւնաէն պէրու միւնասէպաթընը քէսէր։ Մասամ էվվելէի կիւն պիր Թրամվայաա Վասիլէ բասթ կէլիպ, Թէքբար միւնասէպաթաա պուլընմալարընը սէօյլեր, լաքին Վասիլ բէտա իթաիկինէն, մասամ պիր սէլթը գաթիա իլէ տէզգը Վասիլին իքի եանաղընը սա քէսէր։

ԳԻՐ մուասէթաէն պէրու Բարիզաէ պուլընան այանան Ահմէտ Ռիզա պէյին 10 կիւնէ գաաար չէհրիմիզէ կէլեճէկինի «Թանին» եազըյօր։

ՊՈՒՐՆԸՆԸ ՔԷՍՄԻՇ.— Բէնիքաէ սաքին սէօքմէճի Լէոնիսաա, Թաթավլաա մուգիմ ուշագ Բօլիպիյօսը պրուՆընը քէսմիշ սիր։ Քէսէնին իքիասէսինէ կէօրէ, Բօլիպիօսը պրուՆընը քէսմէքէն մագսէմի՝ զըզգարասլընը ալմագ վասրյալ ալասասրագ պիքրինի իմզալէ իթմիշ օլմասընաան սօլայը ինթիգամ ալմագ իմիշ. պուրունը քէսիլէն սաեմ այինեաէ պուրունը քէսիլմիշ կէօրաիւքէջէ, Լէոնիսասին զզդարասլընա գարը իհրա իթիսի Թէճավուզը խաթըրլայմագ վէ պու խաթըրլամագաա քէնարսի իչիւն պիր ճէղա Թէչքիլ իսէճէքմիշ։

ՊԷՇ Օղլը ճասաէսինաէ սիւն ազչամ իքինճի պիր Թրամվայ զագասը սահա վուգու պուլմըշ սրը։ 30 եաչլարընաա պիր իսլամ գասրընը գարբլբաան կէլմէքաէ օլան Թրամվայ արապասընընն ֆարզընա վարմագսըզընն սօգաղընն պիր Թարաֆընաան օ պիր Թարաֆընա կէչմէք իսթէմիշ վէ պու սրրաաա Թրամվայ չարբարագ գասընընն իքի պաճագլարընը եէմշ օլաբ խասթախանէյէ նազ իսիմիշ սիր։

ՉԱԼ գալասընընն պիր քէօյիւնէն էսկի մընթար Համզա, իսմ Իպրահիմ օղլու Հաճի, Գայրամ օղլու Բասիլ վէ Ակի նամ քիմսէլեր հիւքիւմէթ սարէսինի կէթիրիլիպ գայմագամընն հուզուրընաա մէսէրլերի ալընմագ իսթենիլիճաէ մերգումարընն էի պ'ուրէն պուչագարընը չէքէրէք ժանաարմալարա հիւճում իթմիշլեր սիր։ Գիր ֆէնալրգ օլմայարագ գիւճ հալ էյլերինաէն պուչագար ալընմըշ վէ սաբիլէյ Թէսիմ իսիմիշլեր սիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸՆ

ՏԻՆՆՔԻ ԻՍԹԻՄԱԸ

Ազգ. Ժողով, սիւն Դուրեան Ս.ընն ԹաՆը սիյասէթինաէ իսթիմա իսէրէք, 61 ազա հազրը պուլընմըշ սրը։

Տաղաարեան էֆ. մէճլիսի քիչլաա բաէրէք 23էն 26յա զաաար 3 իսթիմանընն զապթնամէլերի իլէ 1ինճի իսթիմանընն զապթնամէսի Թասարիգ իսիմիշ վէ պունաան սոնրա, սաենապեա էֆ. Բաթրիգ ինթիասը կէլեճէք ճումաա կիւնիւ իսթա օլընանագ իսէ տէ, Համագումար սալը կիւնի Թօքլանանագ վէ չու հալաէ Բաղ. Ժողովընն չարչէնպիհ կիւնիւ ազաը իսթիմա էյլեմէսի իգթիզա իսէր քի, բէնչէնպիհ կիւնի աէ Ազգ. Ժողովընն չիւպէ քէիսլերի Թօքլանբա բարօրթօլարընը ճումաա կիւնի մէճլիսէ կէթիրսինլեր սէմիշ սիր։

Գու սրրաաա Խօճասարեան էֆ. Սահմանադրութիւնաա, Համագումարընն Թանզիմ իթմիշի լիսթանընը, Բաղ. Ժողովաան սոնրա սողրուաան սողրուա մէճլիսէ կէթիրիլմէսի մուգայեէա օլուպ, մէճլիսին տախիլի նիզամնամէսինաէ մէվճուա օլան չիւպէ բէխսլերինէ կէսնէբրիմէսի չարթընընն գանուաա մուվաֆֆագ օլմասընընը պէյան իթմիշ վէ պինանան ալեյ չիթմանընն սողրուաան սողրուա մէճլիսէ կէթիրիլմէսինի Թեքլիֆ էյլեմիշ սիր։

Մէճլիս պու Թէքլիֆի գապալ իսէրէք կէյլեճէք ճումաա կիւնիւ Բաղ. Ժողովընն 5 էսամիլի էճավէլի պիթթանգիմ Ազգ. Ժողովա կէթիրմէսի վէ մէճլիսի մէզքիրընն սա Մայր եկեղեցեաէ Թօքլանմասընաա գարար վէրմիշ սիր։

Խան Ժողով պիր մէքթուպա, Գապը Ալիյէ Թազիմ օլընան Արշարունի Ս.ընն իսթիֆանամէսինին Թիւրքէէ սուբէքինի մէճլիսէ կէթիրմիշ օլուպ, ազամ մէճլինն Թալեպի իւզրէինէ մէճլիսէ վերիլէն էրմէհնէճ պալաա.զընընը սրը։ Թէքէեան էֆ. իսթիֆանամէլերաէ կէօրիւլէն ֆարզը պէյան իսէրէք, էն լիւզումը նօղթանընն եանի Թէքիրասաղ վազասընընն ահվալը սըհհիյէսի իւզրէինէ պրազազընը Թէէսիր զիքր օլընմասընընաան, պունընն Թէսուբիլէ գայա օլընմասընը Թէքլիֆի իթմիշ սիր։ Շահրիկեան էֆ. պունընն էհէմմիյէթի հայրզ պիր մեսէլէ օլմասընընը պէյանլա մէսէլէնին գարանմասընը Թէքլիֆի իթմիշ սիր։

Ե. Գէյազեան էֆ. Արշարունի Ս.ընն միւասէթը մէմուրիյէթի էանասընաա չիքիմէթէ գարը հէր ան բրօթէսթ էյլեմշ օլաբընը սէօյլէմիշ վէ Թէքէեան էֆ.նին պէյանաթընաա հէմֆիքքար պուլընմասընը սէօյլեր։

Տ. Մովսէսեան էֆ. սախի Բաթրիգին իսթիֆասը միլլէթին պիր սիասէթի նէթիճէսի օլուպ, պու սիյասէթին սողրուա օլմասընը իյգապ իթիսիին իյդահ էյլեմիշ վէ պինայէն ալէյ Արշարունի Ս.ընն հիւքիւմէթ կիսիպ, հարաքէթէն պէնի մէյուս իթաի ոնրն իչիւն իսթիֆա իսիյորամ սէմէլի իսի սէմիշ վէ էկեր պու իսիֆա իսիյորամ սէմէլի իսի սէմիշ վէ Շահրիկեան էֆ. սախի մեսէլէնին էհէմմիյէթի օլմասընընը պէյանլա, Բաղ. Ժողով սիւն իսթիմա իսէրէք պազը մեսէլէերին միւզաքէրեսի իլէ մէչղուլ օլմաս. սրը։ Գեյօղլուաա մուգիմ պիր զաթ Գեյօղլու քիլիսէսինէ իյանէաէ պուլընաընընաան, Բաղ. Ժողով սիւն պու իլին էասընը գապուլ իթմիշ վէ Խան Ժողովին նազարը սիգգաթընա հէվալէ էյլեմէյէ գարար վէրմիշ սիր։

ԱՐՄԱՇ վանքընաա պու սէնէ Աաուսածինաէ բէք ազ զիյարթէճի պուլընմըշ վէ պու սա հավալարընն եազմարը օլմասընաան իլէրի կէմիշ սիր։ Խաչաա չօգ զիյարթէճի օլանաը մէմուլարընաան չիմտիսէն Թէրթիպաթ իճրա օլընըյոր վէ եօլարընն էնիկէթի իչիւն Թէապիրլեր էլէ ալընըյոր։ Արմաշ մէքթէպինէ կիրմէք իչիւն Ատաբազարաան պիր չօգ Թալեպ միւրաճաաթ իսիյոր։ Արմաշ Վանահայր վէքիլի Մեարագ վարդ. եպիսկոպոս օլուպ ավէթ իթմիշաէ Արմաչաաքի 3 սարկաեագլարը վարդապետ Թազաես իսէճէք սիր։

ՊԱՑՐԱՄ միւնասէպէթիլէ պու սէնէ մապէնը հիւմայունաա վուգու պուլան բէսը գապալ հազրը պուլընմագ իչիւն էրմէնի Գաթօլիք իտարէ մէճլիսի բիլասէթինէ տավէթնամէ կէօնտէրիլմիշ տավէթնամէ կէօնտէրիլմիշ օլմաղլա, Գարաալեան, Մարիկեան վէ Շերպէթեան էֆ.լեր, սարբ միլլէթ վէքիլլերի իլէ պէրապէր օ կիւնիւ պէրաբի Թէպրիք հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլընմըշլար սրը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լահէյ, 5 սեպտ.—Պէյնէմիլել բարլամէնթօ գոնֆէրանսը՝ Ամերիգա հէյէթի բէիսի Մ. Նարթլանդ Թէքլիֆնէ ԻԹԹիֆագլա գապալ իթմիշ սիր։ Միւմախլէյ Ամերիգա միւսԹէշրը Մ. Պրիանդն Թէքլիֆ իթմիշի հաքէմ ահանամէլերի սիսթէմինին հիւքիւմէթլերէ գապալ իթարիրիմէսինի Թավսիյէ իսիյորը։ Գոնֆէրանս՝ գոմիսիոնընն բրօկրամընա պէյնէմիլել ուսուլը սալիյէ իչիւն պու կիպի ահանամէլերին միւզաքէրաաԹընը իսխալինէ վէ պէօյլեճէ հիւքիւմէթլեր Թարաֆընաան Թաթպիզինին գէլալլաբլմասընաա գարար վէրմիշ սիր։ Գոնֆէրանս սոնրա պիր սուրէթի Թեավիյեմէսի գապալ իթմիշ սիր քի սոնսուլ գոնֆէրանսաա վէքիլլերի պուլանան սէօվլէթլերի ավէթլէ մուհարրիպ սէօվլէթլերէ իսթիդրազլար վէրէն պիթարաթ սէօվլէթլերինի մալիյէ բիրցալարընը մէն իթմէք իչիւն իթթիհաղ օլընանագ Թէապիրլեր իւզրինէ անլաշընլար։

Բարիզ 5.— «Մաթէն»ին պէյանընաա կէօրէ, Գուլկարիա 800 միլիոնլըգ պիր իսթիդրազ ազա իթմէք իսթէյօր. «Մաթէն» զանն իսիյոր քի Ֆրանսա՝ Գուլկարիայա 200 միլիոնլըգ պիր իսթիդրազ վերմէյէ մէյլլի օլըպ, պունաան եվվելէճէ վերիլէն 100 միլիոն Թէնղիլ օլընանագ սրը։ Մամանիյէ Ֆրանսըզ էրպապը մաւլեսի նէ Գուլկարիայա վէնե տէ Թիւրքիյայա հիչ պիր բարա վէրմէմիյէ գարար վէրմիլեր սիր քի միւզաքէրաթը հազրէե ուզամասընը։

Բէթերսպուրկ 5.— Մակեդոնիա հէյէթը մուրախխասէսի Շարգ ումուրը գալէմի բէիսի Մ. Գիրցով Թարաֆընաան գապալ օլընմըշ վէ քէնարայնէ պիր մուխթիրէ վէրիլմիշ սիր։

Միւլհվազէն (Էնգ իւզերինաէ) 5.— Կէչէն ազչամ մէքթէպ միւտիրի Վակներ՝ ազլընը գայ իսէրէք, Տակարյօքաա 4 եէրաէ աթէչ պրագմըշ սրը։ Տիվանէ ԹուԹուլաճաը սրրաաա, բէվլավերլէ 8 քիչիի գաթլ վէ 10 քիչիի տախ եարալամըշ սրը, մէրգում նիհայէթ Թուբլըմըշ սրը. իւզերինաէն 200 ֆիչէնկ չեգմըշ սրը, մէմուրիյինը տավիյէ մէրգումընա անանագ գաբուլը զօրլամազլա իչերիյէ կիբեպլիմիշ վէ գարբսըյլա 4 չօճուզլարընը եաթագլարընաա եօլիս հալէ պուլըշ սրը։ Վակներ Միւնավզենէ կիթմէզդէն եվվելէ պունլարը գաթլ իթմիշ սիր։

Աիրինա.—Խարիսիյէ նազրը Մ. Բանաա Թիւրքիա իլէ իսաէի միւնասէպաթը տիբլօմասիյէյէ այիա Եունանընն գաթի Թեքիֆ բլանընը պաշ վէքիլ Մ. Վենիզէլօսա վերմէք իւզրէ Լոնտրաքիյէ կիթմիշ սիր. եալընը 2 մէսէլէ մուալլագաա գալմըշ սրը քի պունլար սա վազգիլար վէ գավմիյէթ մէսէլէլերի սիր. Օսմ. մուրախխասը Բիչիա պէյ Թանզիմ օլընան պու բլանը Գապը Ալիյէ վերմէք իւզրէ եարընն Սթանպօլա կիսէճէք սիր։ Գիրթիւն մէսէլէլերին 15 կիւնաէն էվվել գաթիէն Թանզիմ օլընանագը զանն օլընըյոր։

Գուքբէշ.—Գրալ Շարլ Գուքբէշ Եուանան սէֆիրի՝ Մ. Բաքաարիանտօքուլսա Գուրսն սը Բումանի նէյանընը վերմիշ սիր։

Գեկբրա 5.— Պուղդայ վէ գուրուօթ իխրաճաթ մէմուրիյէթի լաղվ իսիմիշ սիր։ Թէրեսիսի սասքիր եարընն պիթմիշ օլաճագ սրը։ Գիրթիւն չըմնաբքեր խաթթարընաա բազար էրթէսի կիւնի մունթազամ սէյր ու սէֆրէ պաշլանաճագ սրը։

— Սըրպիա - Գարասաղ Թահսիրը հուաուաը հաբէպիյէ սէլահիյէթաար մէհաֆիլաէ սէնիրլիյօր քի, պու իքի հիւքիւմէթլեր պու մէսէլէյէ սիասի վէ միւաթաէլ պիր մահիյէթ վերմէյօրլար, միւզաքէրաթա սիբլամթլար կէլտիքաէն սոնրա պաշլանաճագ սրը։ Իմիտա օլընըյոր քի մէմուսիյէթպախշ պիր նէթիճէ վերիլէճէք սիր։

Կասթէն.— Խուսուսի պիր միւֆրէզէ պիր գաչ կիւնաէն պէրու սաղլարա Թէֆթիշ իչիւն կիսէն Բաթրիգ Գողանովչի պուլմաղա կիթմիշ իսէ տէ, Բաթրիգի պուլմասընը ավէթ իթմիշ սիր։ Թէհարրիյաթա եարբն Թէքբար պաշլանաճագ սրը։

Գուքբէշ.—Էսկի 523 գօլերա վուգուաթընա եէնիսէն 42 միւսապ վէ 28 վէֆիլաթ իլավէ օլընմըշ սրը։

Բէթերսպուրկ.—Օսէաա, Նիգօլայեվ վէ Բասթով լիմանլարը գօլերայը իլան օլընմըշ սրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—ա—

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

1913, Օգոստ. 24/6 Սեպտ.

	Ղրշ. բր.
Օսմ.Ինիքիկէ ազչամգաբ.	98.—.—
» » էն եիւքսէք	98.02.—
» » էն ազաղը	97.32.—
» » պու սպասաչը.ք.	97.36.—
Բումէլի Շըմէնդ.գաբ. ֆր.	203.50.—
» » էն եիւքսէք »	203.75.—
» » էն ազաղը »	203.—.—
» » պու սպասաչը»	203.—.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԵԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէաի Ֆոնտ.	Էժբա.	1886Ֆր.	337.—
» »	»	1903 »	267.50
» »	»	1911 »	268.—
Գանգ Նասիոն.	Կրէա	1880 »	436.—
» »	»	1904Լ.Օ.	5.22—

Լավրիսմ մասէնի	ֆր.	52.50.—
Թրանսվասալ	»	31.50.—
Զարթբրա	»	26.50.—
Ալան չիրքէթի	Լ.Օ.	6.90

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	5.85.—
» Ռեժի »	Լ.Օ.	15.15.—
Թրամվայ ազսիոն	Լ.Օ.	26.00.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	15.40.—
Շիրքէթը Խայրիե	Լ.Օ.	10.50.—
« » Ժուխանա	Լ.Օ.	5.50
Ազսիոն Անանթոլ	Ի.Լ.	15.15.—
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	408.—
Գասանարա	»	130.—

ԱԳՋԵԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ասն	Ղրշ.Բր.	
Մէթալիք		107.—
Ինկիլիզ լիրասը		109.32
Ֆանսզ լիրասը		87.12
Գարպոն գայմսի		8.70—

ԴՍԱԳԻՕ ՖԻՑԱՐԸ

Լանարա Զէք	Ղրշ.	109.15.—
Բարիզ »	Ֆր.	23.08.75
Վիէննա »	Քուրոն	22.10.—
Գերլին »	Մարք	18.69.—

ԹՐԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անաէրլիյին միւվար օլարը Իսմայիլիա բօսթա - վաբօրը Ա.Գ. սեպտ.ին 7ինի բազար կիւնիւ Իպքէնտէրիյէն Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ սեպտ.ին 9ընը սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր.սասթ Յոհ Մարիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասա Գրպրզ վէ Սուրիա թարիգիլէ Իպքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իսէնէք ամր։

ԳԱՐՏԱՆ Ուիներսալ միւվար օլարը Թէվֆիգիյէ բօսթա-վաբօրը սպտ.ին 11ընը կիւնիւ Սուրիա խաթթընան Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ օգօս.ին 13ընի ճմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սասթ ալաֆրանկա 4սէ կէլիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սապրզ, Բասաս Մէրսին, Իսքէնտերուն Թարապլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսէնէք ամր։

Վաբօրսա էլէքթրիք գէյսը պուլնսարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուրզ, սուքրա իւզերինէքի չարապար տախի մէճմանէն վերիլէնէք։

Գու պաղատ զիյատէ թաֆիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթասա ըրնթրմ իւզերինա Մէյմէնէթ խանընասաքի մէրքէզ ամէնթէսի վէ եախսա Սթամպօլսա Վամատ Սուլթան խանընասաքի չիպէյէ միւրաճասաթ էթմէլի ամրլեր։

ՎԻՆԼԻՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրօն.
Իսթիյաթ ագչէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի Վիննայա ամր.
ՏԻՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Քարաքէօյէ, (ՍԹԱՆԳԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՈՒՆՏԱ այրընա չիպէլէրի վար ամր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՆԻԳԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոկլ, Գէլէլից - Գիլա, Գօղէն, Գրիւն, Բէյթա, Գիւավէյա, Զերնօվից, Ֆերքէզ-Միսթէք, Կրաց, Իսպրիւք, Քարլսպաա, Բլուժէնֆիլթ, Քրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպաա, Մէրան, Բիլսեն, Բրակ, Բրօնից, Բրզամիել, Սէն-Բոլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թեշէն, Վիլիա վէ Նէսթաա։

ՎԻՆԼԻՐ ՊԱՆԳ ԷՔՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իսքա էսէր։ Գիլիասսա հիսսպը ճարի իւզէրինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ սենէսաթը թիւճճարիէ թէվսիաթը մուգապիլմասէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սենէսաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին վայլէա չէհրլերինէ չեքեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզերինէ քէշիսէ էսիմի սենէսաթը թիւճճարիէ պէսէլաթինը թահսիլ էսէր։

ՎԻՆԼԻՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻՍի ՕԼԱՌԱԳ խարկ սանթրզը բահսխս էքմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաբ սաղարթ 50 զրչ. ալթուն ադչէ վէ սահա զիյատէ մէպալիզի 100 սէ 3 պուսաղ ֆարիզա դապալ էթմէքէ ամր։

ԳԱԼԱԹԱՍԱ միւճճասէա էպնիյէսի թէլեֆոն էսիլէն ՍԱՆԼԻՍ սիսթէմի Տէմիր ԳԱՑԱԼԱՐ ԲԻՐԱՑԱ վերիմէքէ օլուզ, գոյլաբ զայէթ մութէսիլ ֆէյթլա՝ իսքար էսիմէք վէ ֆէվզէլաաթ թէսմինաթը պուլունմասա ամր։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄ. ԻՏԱԼԻԱՅԻՆ

ՏԷՆ։— Միւսքիւրաթ պէյիյէ բէսմինին իքքինճի թաղսիթ զէմանը օլան սէնէի հալիյէ իլուլը թէգարրուպ իթմէքաք օլտուղունան միւսքիւրաթ սաթանլարդն պէյիյէ նիզամնամէսինին ատօրիւնճի մատէսի մուճիպինճէ միւսաէթը թէեմիյէի նիզամիյէ օլան իչպու ազօսթոմանը զարֆճնսա պէյիյէ բէսմինի իյֆա իլէ միւճէհատէսէն թէզգէրէ ալմալարը լազըմ կէլմիկի վէ պէր մուճիպը թէչքիլաթ Գալաթա միւսքիւրաթ մէրքէզ միւսիրիյէթինէ Արնավուտ քէյ վէ Սաբրեաթ վէ Գէյզօղ վէ Իսկիւսար վէ Գասաբ քէյ վէ Գոմ գաբու Տուլունը Ումումիյէ իսարէլէրինէ նիզամնամի մէզքիւրը 10ընը մատէսինին սոն ֆըզրասընա թէվֆիզէն միւրաճասթա թէճարաը թէզգէրէ իթիբարլամէլերի իյճապ էյլէմէկի վէ իլուլը հուլուլընան էվվէլ թէզգէրէ ալմայուպսա մահը մէքքիրը պիրինճի կիւնինէն իթիպարէն պիլա թէզգէրէ միւսքիւրաթ սաթանլար հազգընա մուամէլէի ճէգարիյէ իճրա զրլընճաղը իլան օլունուր։ 8—8

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.—

Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իսարէսինէ աթի իւլ պէյան մահրուգաթ մէվզրի միւնազասայա վազ օլընմըլ ամր։

Քէսիրմի մէջէ օտունը 316 չէքի (պիր չէքի 250 քիլօ հիսապլյա) էրէյլի մատէն քէսմիւրի 3 թօնէլաթթ, բրընալ քէսմիւրի 2800 օղգա։

Մահրուգաթը մէզքիւրէ մէսարիֆը նազլիյէսի միւթէահհիւտ այիսա օլմազ կիւրէ զիյրաէքի ատքօլարա թէսիմ օլընճաղ ամր։

Գալզխանէաէ Տէրսաատէթ պաշ միւսիրիյէթինէ 3 թոնէլաթթ մատէն քէսմիւրի վէ 30 չէքի օտուն։

Գասբմ Բաշասա թուզ անպարընա 220 չէքի օտուն վէ 300 օղգա քէսմիւր։

Գալաթասա Լոյտ խանընան միւսքիւրաթ մէրքէզ միւսիրիյէթինէ 36 չէքի օտուն վէ 600 օղգա քէսմիւր։

Գալաթասա Դուբյունը խանասա իբի միւթթանը խարրթօ ատքօլարընա 400 օղգա քէսմիւր։

Շիշլիսէ Գօմնթի ֆապրիգասընա 15 չէքի օտուն։

Գէօյիւքտէրեսէ Նէքթար ֆապրիգասընա քէզալիք 15 չէքի օտուն։

Սթամպուլա Տուլունը Ումումիյէ իսարէի մէրքէզիյէսինէ 1500 օղգա քէսմիւր։

Մահրուգաթը մէզքիւրէ թարիխը միւնազասան իթիբարէն նիհայէթ իբի մահ սոնրա թէսլիմ օլընճաղ ամր. միւնազասայա իթիբրաք իթմէք իսթէյէնլեր բէյլերինի մէհսիրը զարֆ ատքունինա օլմազ իւզրէ ազսթօսը բուսմինն 12ինճի կիւնիւ էօյլէ վազթը իսարէի մէրքէզիյէսէ իպարազ վէ 15 լիրալրգ պիր քէֆալէթ ադչէսի թէվսի իսէնէքլեր ամր։

20—18

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄ. ՕՍՄ. ԻՏԱԼԻԱՅԻՆ

ՏԷՆ։— Մահսուլաթը մանիֆէսթինին քէսրէթ վէ նէֆասէթիյլէ մասարուֆ օլուզ մահսուլաթը մէզքիւրէսէն ատ խալլի մզգասրաա զայէթ նէֆիս քէֆալ պալըզը եուսմէրթասը իսթիհսալ վէ եբլան պալըզպարը Ալէմանիյա զասար սեվզ վէ իյալ իսթիմքաք օլան վէ Տէրսաատէթ բէջ գարիպ պուլունան Զէքմէնէի սաղիր կէօլիւ սայրիսէսի սէնէի հալիյէ իլուլընան իթիպարէն պէս սենէ միւասէթէ մէվզը միւզայէսէյէ վազ իսթիմի օլորզընան Թալիպ օլանլարը չեբայիթը միւզայէսէյի անլամազ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Տէրսաատէթ վէ միւհասաբաը Տուլունը Ումումիյէ պաշ միւսիրիյէթինէ միւրաճասաթ եյլեմելերի իլան օլունուր։ 25—12

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՏԷՆ

Իլան։—Տուլունը միւպէսէլէի մուամէհրաէ Թահվիլաթընդն 20 նօմէրօլը քուբօնընա 1—14 իլուլ 1913 Թարիխինէն իթիպարէն եուզաէ իբի ֆաիզ իսաէ օլուսնաճաղը վէ Թահվիլաթը մէզքիւրէ ֆայիզլերինին էմրը թէլեֆոնի զուբօնդն իւզերինաէ մուհարրիր պուլունան պիլասրն քէֆֆէսինաէ 31)13 յուպաթ 1914 Թարիխինէ գասար իկթա օլունճաղը վէ պու միւասէթին ինզզասընան սոնրա եալընը Տէրսաատէթաէ թէեմիյէ իսիլէճէյի տուլունը ումումիյէի օսմանիյէ մէճլիսը իսարէսի ճանիպինէն ուսմանա իլան օլունը։ 8—5

ՕՍՄԱՆԼԸ ԳԱՆԳԱՍԸ

100սէ 4 ֆայզի վէ 1/14 սեպտ.սէ վասէսի իսթամ պուլան Օսմ. «Գենսօսլիսի» Թահվիլաթընդն 47 նօմէրօլը գուբօնլարդան 1/14 օգոստ. 1913սէ քէչիսէնսէ ամօրթի իսիլէն Թահվիլաթդն պէսելէրի բազար վէ ճումասա կիւնլերինսէ մասասա հէր կիւնի ալագիր. սապարդն սասթ 10ընսան եօլէնսէն սոնրա սասթ 2 պուչուղա գասար կալաթասա Օսմ. Գանգասը կիչէլերինսէ թէեմիյէ օլընճաղը մէզքիւր Թահվիլաթ համիլերինէ իլան օլունը։

Նիւմէրօ պօրթօլարդան պէրիւքսէ ամօրթի չզան Թահվիլաթ վէ գուբօնլարա մուգապիլ համիլերէ պիր մագպուլ իլմուխապերի վէրիլէճէք ամր քի թեսլիմնամէն 5 կիւն սոնրա թէեմիյաթ իչիւն կալաթասա Օսմ. Գանգասը վէզնէսինէ իրայէ իսիլմէսի իչճաղ իսէր։

Սթամպոլ 2 սեպտ. 1913 6—1

Միւսիթը մէսսուլ՝ ՅԱԿՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼՐ ՏԻՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլպու 1329 սէնէսի Ապրիլին 18 իճի բէնչչէնպիսէն իթիպարէն, Հայատար-Բաչա իլէ Բէնսաթ վէ Ֆէնէր եօլը իլէ Ֆէնէր Գազչէ պէմիրնասէ ամէատչիսա իսէնէք գաթարլարդն զէվալի սասթ իթիպարդյա վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ ամր.

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	4	8	10	12	2	14	16	18	46	20	22	24	26	28	30	32	34	36
ՍԹԱՄԻՕՆ	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	է.երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	է.ե.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.
Ադիմէթ	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.
Քէօբրիւլյէ հար.	5 35	6 10	6 43	7 30	8 —	8 38	10 15	11 11	1 25	2 35	3 35	4 27	5 —	5	45	6 30	7 —	8 15
Հայատրբաչա միվ.	5 55	6 30	7 03	7 50	8 20	8 53	10 35	11 31	1 45	2 55	3 55	4 47	5 20	6	05	6 50	7 20	8 35
» հար.	6 —	6 40	7 10	8 02	8 40	8 58	10 42	11 41	2 —	3 —	4 00	4 52	5 25	6 10	6 19	6 55	7 30	8 40
Գէզրլլ Թօբրադ	6 09	6 49	7 19	8 11	— —	9 07	10 51	11 50	2 09	3 09	4 09	5 01	5 34	— —	6 27	7 04	7 39	8 49
Ֆէնէրը պաղչէ եօլը »	6 14	6 54	7 24	8 16	— —	9 12	10 55	11 54	2 14	3 13	4 13	5 05	5 39	— —	6 31	7 09	7 44	8 53
Կէօզթէպէ »	6 21	7 01	7 31	8 23	— —	9 19	11 02	12 01	2 21	3 20	4 20	5 12	5 46	— —	6 37	7 16	7 51	9 —
Էրէնքէօյ »	6 25	7 06	7 36	8 27	8 56	9 23	11 07	12 05	2 26	3 25	4 24	5 15	5 51	— —	6 41	7 20	7 56	9 05
Պօսթանճը »	6 32	7 12	7 42	8 33	9 02	9 30	11 13	12 11	2 34	3 31	4 31	միվ.	5 57	— —	6 46	7 27	8 04	9 11
Մալթէպէ »	6 41	7 22	7 52	8 41	9 12	9 39	11 23	12 20	2 45	3 40	4 40		6 06	6 36	միվ.	7 36	8 13	9 21
Գարթալ »	6 52	7 35	8 03	միվ.	9 23	9 51	11 34	12 32	2 59	3 51	4 53		6 19	6 47		7 48	8 25	9 32
Բէյնարլի միվ.	7 00	7 43	8 11		9 31	9 59	11 42	12 40	3 08	3 59	5 01		6 27	6 55		7 56	8 33	9 40

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	45	21	23*	1	25	27	29	31	33	35
ՍԹԱՄԻՕՆ	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	երլ.	է.երլ.	երլ.	երլ.	է.ե.	երլ.	երլ	երլ	երլ	երլ	երլ
Ավանէթ	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.	ազ.
Բէյնարլի հար.	5 27	6 04	— —	7 —	7 27	8 20	— —	9 39	10 28	10 49	1 27	2 47	4 01	4 45	— —	6 11	6 55	— —	7 36
Գարթալ »	5 36	6 13	— —	7 09	7 37	8 29	— —	9 49	10 37	11 3	1 36	2 57	4 10	4 55	— —	6 21	7 04	— —	7 46
Մալթէպէ »	5 47	6 24	— —	7 20	7 50	8 41	9 18	10 —	10 48	11 21	1 47	3 07	4 20	5 06	— —	6 34	7 15	— —	7 57
Պօսթանճը »	5 56	6 34	— —	7 29	7 58	8 49	9 28	10 09	10 57	11 32	1 56	3 15	4 29	5 15	— —	6 46	7 25	7 45	8 06
Էրէնքէօյ »	6 04	6 44	7 14	7 38	8 06	8 58	9 36	10 17	11 06	11 42	2 04	3 24	4 37	5 25	5 50	6 55	7 33	7 54	8 14
Կէօզթէպէ »	6 10	6 50	7 20	— —	8 12	9 04	9 42	10 23	11 12	11 48	2 10	3 30	— —	5 31	— —	7 01	7 39	— —	8 20
Ֆէնէր պաղչէ եօլը »	6 16	6 56	7 26	— —	8 18	9 10	9 47	10 28	11 17	11 53	2 16	3 35	— —	5 37	6 —	7 07	7 45	— —	8 26
Գէզրլլ Թօբրադ »	6 19	6 59	7 29	— —	8 21	9 13	9 50	10 31	11 20	11 57	2 19	3 38	— —	5 40	— —	7 10	7 48	— —	8 29
Հայատրբաչա միվ.	6 27	7 07	7 37	7 51	8 29	9 21	9 58	10 39	11 28	12 05	2 27	3 46	4 49	5 48	6 8	7 18	7 56	8 07	8 37
» հար.	6 35	7 14	7	56	8 36	9 26	10 03	10 44	11 36	12 20	2 32	3 50	5 05	5 53	6 15	7 27	8 05	8	42
Քէօբրիւյէ միվ.	6 55	7 34	8	16	8 56	9 46	10 23	11 04	11 56	12 40	2 52	4 10	5 25	6 13	6 35	7 48	8 25	9	2

(*) 23 նօ.լը գաթար Ֆէնէր Գազչէ եօլը մէվզրինէ Ֆէնէր Գազչէէն կէլէն 523 նօ.լը գաթարա թէսատիֆ իսէնէք ամր։

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹ.—Էվվէլա.—պիլաթէասաիֆ վաբօրլար.Ա. Գարաքէօյ քէօբրիսխնանէն հար.Սպ. 9-35 վէ 11.45 ազ. .7 40 Բ.Հ-Բաչասան հար. ապ. 6 Ազ. 2 վէ 4.14

Սանկ.ն.—Գարաքէօյ քէօբրիսանէն վէ միւթէասիրէն սօրդուլա սէվզ օլընճաղ պակած թաիրը օլունուր, էչեայի զաթիյէ եալընը ճէնանա զիբը օլունան գաթարլար իլէ նազլ իսիլէճէք ամր, չեօյլեքի Ա.—Գարաքէօյ քէօբրիսանէն վուգու պուլանաղ սէվզլրյաթ 12,վէ2,14,16,18,46,20,22,26,28,30,32,34 Լ.—Գարաքէօյ քէօբրիսանէ վուգու պուլանաղ միւրասէլաթ 3, 7 9 11 13, 15, 17, 19, 45, 21, 23, 1, 25, 29 նօ.լը գաթարլարլա իճրա օլունաճաղ։

ՀԱՑՏԱՐ — ԲԱՇԱ ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԳԸՍՄԸ

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ	2		46	
ՍԹԱՄԻՕՆ	է.	ե.	է.	ե.
Քէօբրիս հար.	ապ. 8		ապ. 1	25
Հայատրբաչա միվ.	8	20	1	45
» հար.	8	40	2	
Բէյնարլի միվ.	9	31	3	8
» հար.	9	42	3	18
Թոյուղլա »	10	1	3	40
Կէլէդէ »	10	18	4	1
Տիլ իսկէլէսի »	10	41	4	25
Թավշանճը »	10	49	4	34
Հէրեքէ »	10	59	4	49
Եարբմանա »	11	14	5	10
Թիւթիւն չիֆթլիք »	11	25	5	22
Տէրինճէ »	11	34	5	33
Իզմիր միվ.	11	45	5	48
» հար.	11	57	6	3
Գէօյիւք տէրպէնտ »	12	27	6	38
Սապանճա »	12	55	7	7
Արիֆիյէ միվ.	1	5	7	23
Տօղանչայ	1	12		
» հար.	1	32	ապ. 7	35
Հէյվէ »	1	54		
Ադ հիսար »	2	11		
Մէքէճէ »	2	39		
Լէֆքէ »	3			
Վէզիր խան »	3	28		
Գիլէնիկ միվ.	4	5		
» հար.	4	20		
Գարաքէօյ »	5	29		
Գօղէիւք »	5	58		
Իս էօնիւ »	6	29		
Զէյտուր հիսար »	6	49		
Էսկիշէհիր միվասէլէթ	7	15	ապ.	

46 նօմէրօլը գաթար Ատաբազարա գասար եօլընա տէվամ իսէր։

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ	45		1	
ՍԹԱՄԻՕՆ	է.	ե.	եօլը	
Էսկիշէհիրէն հար.			ապ. 7	
Զէյտուր հիսար »			7	29
Իս էօնիւ »			7	53
Գօղէիւք »			8	20
Գարաքէօյ »			8	52
Գիլէնիք միվ.			9	40
» հար.			9	50
Վէզիր խան »			10	18
Լէֆքէ »			10	46
Մէքէճէ »			11	8
Ադ հիսար »			11	27
Կէյվէ »			11	47
Տօղան Զայ »			12	6
Արիֆիյէ միվ.	5	55	12	28
» հար.	6	5	12	30
Սապանճա »	6	22	12	48
Գէօյիւք տէրպէնտ »	6	50	1	8
Իզմիր միվ.	7	25	1	36
» հար.	7	40	1	48
Տէրինճէ »	7	57	2	1
Թիւթիւն չիֆթլիք »	8	8	2	10
Եարբմանա »	8	20	2	21
Հէրեքէ »	8	48	2	42
Թավշանճը »	8	58	2	52
Տիլ իսկէլէսի »	9	11	3	
Կէյպզէ »	9	41	3	24
Թոյուղլա »	10	6	3	42
Բէյնարլի միվ.	10	31	3	58
» հար.	10	49	4	1
Հայատրբաչա միվ.	12	5	4	49
» հար.	12	20	5	5
Քէօբրիյէ միվասէլէթ	12	40	ապ. 5	25

45 նօմէրօլը գաթար Ատաբազարան հարաքէթ իսէր։

ԱՐԻՖԻՅԷ ԱՏԱԲԱԶԱՐ ԽԱՖԲԸ

ԱԶԻՄԷԹ				
Սթասիօն Թրէն նօ.	422		46	
	ազ.	ս.	ազ.	ս.
Արիֆիյէ հարաքէթ	1	25	7	35
Ատաբազար միվ.	1	43	7	53

ԱՎՏԷԹ				
Սթասիօն Թրէն նօ.	421			ազ.
Սապան	ս.	ս.	ս.	ս.
Ատաբազար հարաք.	5	37	11	47
Արիֆիյէ միվասէ.	5	55	12	5

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱ ԳԸՍՄԸ

224 նումէրօլը էշեա վէ եօլը գաթարը

ԱԶԻՄԷԹ		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիրէն հար.		5	ապ.
Քէօքճէ գըսրգ հարաքէթ		5	42
Սապանճը բունարը հար.		6	39
Ալաունա միվ.		7	23
» հար.		7	33
Զէօքիւրլեր »		8	14
Տէօյէր »		9	11
Իհանիյէ »		9	40
Համամ »		10	4
Կապըրկէօյ համամը »		10	14
Աֆիոն գարահիսար միվ.		10	41
» հար.		11	1
Գէօյիւք չօպանլար »		11	41
Զայ »		12	36
Իսհակլը »		1	21
Եապան »		1	45
Ագչէհիր »		2	16
Ազարիքէօյ »		2	48
Զավուշճը քէօյ »		3	30
Ըլգըն »		4	8
Գասբն խանը »		4	55
Սէրայ խի »		5	50
Մէյսան »		6	22
Բունար պաշը »		7	22
Գօնեա ազ. միվասէլէթ		8	

228 նումէրօլը էշեա վէ եօլը գաթար

ԱՎՏԷԹ		Սթ.	Տգ.
Գօնեա հար.		5	ապ.
Բունար պաշը »		5	42
Մէյսան »		6	47
Սէրայ խի »		7	27
Գասբն խանը »		8	9
Ըլգըն »		9	3
Զավուշճը քէօյ »		9	35
Ազարի քէօյ »		10	13
Ագչէհիր »		10	53
Եապան »		11	15
Իսհակլու »		11	40
Զայ »		12	33
Գէօյիւք չօպանլար »		1	20
Աֆիոն գարա հար. միվ.		1	53
» հար.		2	13
Ղազլը կէօլ համամը »		2	44
Համամ »		2	53
Իհանիյէ »		3	20
Տէօյէր »		4	5
Զէօքիւրլեր »		4	53
Ալաունա միվ.		5	27
» հար.		5	42
Սապանճը Բունարը		6	38
Կէօքճէ գըսրգ		7	20
Էսկիշէհիր միվ.		8	ապ.

ԱԼԱԵՈՒՆԱ — ՔԷՕՔԱՀԵԻ ՇԻՒԳԼՍԻ

ԱԶԻՄԷԹ							
Սթասիօն Թրէն	նօ. 322			նօ. 324			
	ապ.	ս.	ապ.	ս.	ապ.	ս.	
Ալաեուն հար.	7	35		5	45		
Քէօթահիա միվ.	7	55		6	5		

ԱՎՏԷԹ				
Սթասիօն Թրէն	նօ. 321		նօ. 323	
	ապ.	ս.	ապ.	ս.
Քէօթահիա հար.	6	38	4	32
Ալաեուն միվ.	6	58	4	52

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863սէ բէհսիս օլունմսը տր

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Սէրմայէսի 250,000,000 ֆրանք
Գեսամիկն բէհսիյէ օլունմսը

Մէրքէզը իսարէսանէ Գալաթասա, Գարաքէօյսէ Եէնի խանասա։

Գէյօղլանասա Ճասասէի քէպրիսէ նօ. 338։

Սթամպօլսա Սուլթան Համամը ճասասէսինէ Ակահվէրսի խանընասա։

Մէրքէզ իսարէսանէսինէ չիպէյէրիմիզ պիլեմէմէ պանգա մուամէլաթը իյֆա իսէր։

Մէրքէզ իսարէսանէսինէ վէ քէզա Գէյօղլու չիպէսինէ պուլունան քիրաէզ ամիր գայլամբ վէ կէրեքա մէթանէթ վէ կէրեքա իւհրեթի իյճար հիզմէթի բէզապիթին ֆէվզինաէ պուլունմաղաա ամր։

Գալաթասադի մէրքէզ իսարէսանէսիյէ Գէյօղլունասադի չրպպեսէ հէվալենամէ համիլէրինին թահթը էմրինէ սալունլար վէրիլէճէք ամր։

Սթամպօլսադի չիպէսէ հէվալենամէլերինին թահթը էմրինէ սալունլար վէրիլէճէք ամր։

Սթամպօլսադի չիպէ էշեա վէ Քիւճճար էմրասը իսղէրինէ ավանս սուբէթիյէ բարա իդրազ էթմիկի կէպի Սէրքէճիսադի անպարընա սա էմանէթ սուբէթիյէ եա վէ էմրասը մէզքիւրէյի գասալ վէ վազ իսէր։

ՊԻԻԼՊԻԻԼԵԱՆ

ԷՐՔԷՔ ՎԷ ԳԸՉ ՄԷՔԹԷՊԼԷՐԻ
ԿԻՍԷԼԻ-ԿԻՒՆՏԻԶԼԻ
ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՏԷՎՐԷ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԱՁ-ՍԹԷՖԱՆՈՍ

Կէլէճէք սեպտ. 2 բազար էրքէքի կիւնիւ էրքէք վէ գըզլար մէքթէպլէրիմիզ քիւչաա օլընքպ, տէրլէրէ սեպտ. 9 բազար էրթէսի կիւնիւ իպթիսար օլընճաղ ամր։

Կէլէն սենէի տէվրիյէ սոնլարընա հիւքիմէթը ասքէրկէ թարաֆընան զապթ իւլ պիր միւասէթ միւլաբը թաթլ օլան էրքէք վէ գէզ մէքթէպլէրիմիզ տէվրէի հազրէսինէ սապիթ ատրմաք վէ եէնի գուվվէթլի պայլայանաղ ամր։

Սէնէ իսթիհսալարը էնսասընա մէարիֆ նէզարէթինանէն կէօնտէրիլէն միւմէյզլերին հուզուրընան քէմալը մուվաֆֆէզլիքէ իսթիհսալարընը կէչիրմէյ օլան սոն սընրքի թալէպկէնանը նէզարէթը միւշարիյէնա թարաֆընան թասարդ օլընմը, մէքթէպլէրիմիզին չահատէհնամէսինի տեպ իսէնէքլեր ամր։

Գու չահատէթնամէ՝ մէքթաբիսը ալրի իսասիյէ չահատէթնամէլերինին մուամալ ամր։

Մէքթեպ գայա օլընմաղ իւզրէ ճուամա վէ բազար կիւնլերի Այ-Սթեֆանոսա Գլուպիւլան մէքթէպինէ, սաիր կիւնլեր Տէրսաատէթաէ Գազչէ Գարաբուրնա Սաաբզրյէ լանընասա նօ. 24 մուտիրիյէթ օտասընա միւրաճասաթ իսիլմէյէ ամր։

Մէքթեպիմիզին բրօկրամը արզու իսանլերէ մէճմանէն կէօնտէրիլիր։

Միւսիր Միւհասիպ
Ն.Ճ.ՊԻՒԼՊԻՒԼՍԱՆ Ճ.Ն.ՊԻՒԼՊԻՒԼՍԱՆ

Ի՝խբար.— Մէքթեպիրիմիզին քիւչաա զիյէթի սեպտ. 1 բազար կիւնու ալաֆրանկա սասթ 2 պուչուղաա սէնիդէ նազը Գալաթասան երքէքլեր մէքթէպնասէ վուգու պուլանաղնան, մէարիֆբէրվէր էշալի պու զիյնէթէ սավէթ օլունը։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՐՂԼԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՎՖԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՄԻԷԻ ՍԷՆԻՑԷՆԻՆ ԲՇՅԱԼԷԹԻ ԹԱԶԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՑ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՍԻՑ ՏԻՐ

Սթանպօլսա ձրզալ օպլունցա տաիրէի մախսուսսէսի

ԱԳՋԷ ԳԱՑՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹ

Պիր սեճեկ վէ տահա զիասէ վասէ իլէ պրազրլան բարալար իչիւն սեճեկվի 100սէ 5, վասէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եաեի իսքէնիյիսիկի զամանլանմազ իւզրէ պրազրլան բարալար իչիւն սեճե